

# AMTSBLATT

## für die Stadt Welzow

mit dem Ortsteil Proschim

### (Welzower Bote)

Welzow, den 30.09.2015

Jahrgang 26

Nummer 10

#### IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:**  
Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**  
Die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**  
Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,  
Poststraße 8, 03119 Welzow,  
Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,  
e-mail: [info@welzow.de](mailto:info@welzow.de)

• **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**  
Druck und Satz

Gewerbestraße 17 e-mail:  
01983 Großbräschen [beratung@drucksatz.com](mailto:beratung@drucksatz.com)  
Tel.: 035753 177-03 [service@drucksatz.com](mailto:service@drucksatz.com)  
Fax: 035753 177-00 [www.drucksatz.com](http://www.drucksatz.com)

• **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**

KG WochenKurier  
Verlagsgesellschaft mbH & Co. Brandenburg  
Geierswalder Str. 14, 02979 Bergen  
[www.wochenkurier.info](http://www.wochenkurier.info)  
[WOCHENKURIER@cwk-verlag.de](mailto:WOCHENKURIER@cwk-verlag.de)  
Beate Lehnert: 03571 467163

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlangt an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

**Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare**

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an WochenKurier.

#### Inhaltsverzeichnis

##### Amtlicher Teil

Seite 1 - Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung  
Hauptausschuss am 02.09.2015

##### Nichtamtlicher Teil

Seite 2 - Info aus dem Rathaus  
Seite 4 - weitere Informationen  
Seite 5 - Geburtstage und Jubiläen  
Seite 6 - Geschichte und Kultur  
Seite 10 - Vereine und Organisationen  
Seite 14 - Soziale Dienste  
Seite 16 - Bereitschaft  
Seite 17 - Kirchen  
Seite 20 - Anzeigen

#### AMTLICHER TEIL

##### AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

##### **Bekanntmachung Beschlüsse aus Sitzung Hauptausschuss am 02.09.2015**

**Beschluss HA048/15** - *mehrheitlich beschlossen* -  
Vergabe - Errichtung und Erneuerung Zaunanlage,  
Schulstraße 6 („Alte Dorfschule“)

##### Beschlusstext:

Der Hauptausschuss beschließt dem Bieter Nr. 3 den Zuschlag zur Errichtung und Erneuerung der Zaunanlage, Schulstraße 6 („Alte Dorfschule“) entsprechend dem Angebot vom 10.08.2015 in Höhe von 9.736,34 € brutto zu erteilen.  
*Vergabe erfolgt an die Fa. Metallbau H. Pruss, Spremberg.*

**Beschluss HA051/15** - *mehrheitlich beschlossen* -  
Vergabe Neugestaltung Web-Auftritt

##### Beschlusstext:

Der Hauptausschuss beschließt die direkte Vergabe zur Neugestaltung des Web-Auftrittes der Stadt an die *Fa. INPETHO Medien Produktion GmbH, Parzellenstraße 27-28, 03050 Cottbus, entsprechend dem Angebot vom 21.07.2015 in Höhe von 7.641,80 € (Brutto).*

Welzow, 15.09.2015  
gez.: Detlef Pusch  
Stellv. der Bürgermeisterin

#### ENDE AMTLICHER TEIL

## Informationen aus dem Rathaus

### Informationen der Bürgermeisterin



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

in den vergangenen Wochen haben sowohl die regionalen Zeitungen als auch Radio und Fernsehen bereits sehr ausführlich über bevorstehende Einbußen der Lausitzer Kommunen bei den Gewerbesteueren berichtet. Grund dafür ist die schwierige wirtschaftliche Situation

beim Unternehmen Vattenfall in Deutschland. Auch unsere Stadt ist von den Gewerbesteuerausfällen sowie Rückerstattungen betroffen. Ende Juli erhielten wir durch Herrn Klaus Aha, Vorstandsmitglied von Vattenfall, in einer gemeinsamen Beratung mit den Fraktionsvorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung erste konkrete Informationen. Schriftlich wurde die Stadt Welzow darüber informiert, dass wir die bereits erhaltenen Gewerbesteuer für das Jahr 2014 zurückzahlen müssen. Für 2015 wurde uns ein 50 %-iger Gewerbesteuerverlust prognostiziert. Diese Ausfälle sind auf den Einbruch der Strompreise an der Börse (Strom wird seit Jahren an der Börse gehandelt) um 50 % zurück zu führen.

Nachdem wir also im Jahr 2014 das Haushaltsdefizit abgebaut hatten und trotzdem investieren konnten, werden wir in den kommenden Jahren wieder ein Haushaltsdefizit aufbauen. Für eine Stadt gibt es zwei wesentliche Möglichkeiten, Einnahmen zu erhalten:

1. Steuern
2. Zuweisungen
3. Gebühren, Beträge und Kostenerstattungen

Wenn es zu einem Steuereinbruch in dieser Größenordnung kommt, so kann dies nicht sofort kompensiert werden.

*Zu Ihrer Erinnerung: Die Bundesrepublik hat im Jahr 2011 den Atomausstieg beschlossen. Allein durch diesen Beschluss sind uns und vielen anderen Kommunen Gewerbesteuerausfälle in Höhe von 50 % der Gewerbesteuererinnahmen des Unternehmens Vattenfall entstanden.*

Aktuellen Prognosen zufolge, wird unser Haushaltsdefizit bis zum Jahre 2018 auf mehrere Millionen Euro anwachsen. Hier werden Stadtverordnete und Verwaltung erneut gefordert, nach Möglichkeiten der Ertragserhöhung und Ausgabenminderung zu suchen. Das ist eine große Gemeinschaftsaufgabe, die angepackt werden muss.

Gleichzeitig bin ich der Auffassung, dass auch Bund und Land gefordert sind, wenn es gilt die finanziellen Auswirkungen ihrer Entscheidungen auszugleichen. Die getroffenen politischen Entscheidungen bescheren den Städten und Gemeinden massive Gewerbesteuerausfälle, sie sind daher auch in der Pflicht zu helfen. Die Städte und Gemeinden können das nicht allein tragen und dürfen bei der Bewältigung nicht allein gelassen werden!

Ich kann Ihnen versichern, dass ich als Bürgermeisterin alle Anstrengungen unternehmen werde, um mit den Entscheidungsträgern über Unterstützungsmöglichkeiten unserer Kommune zu sprechen. Welche Auswirkungen die negative Entwicklung der Gewerbesteuer für unsere Kommune in der Folge konkret nach sich ziehen wird, bleibt nicht zuletzt der Auseinandersetzung in den politischen Gremien, zusammen mit den Stadtverordneten

vorbehalten. Hierüber werde ich Sie selbstverständlich weiter informieren.

Ihre Birgit Zuchold  
Bürgermeisterin

### Gelebte Partnerschaft - Erntedankfest in der Partnergemeinde Maszewo

Mit dem Besuch des Erntedankfestes in der Partnergemeinde Maszewo wird eine langjährige Tradition fortgesetzt. Eine kleine Welzower Delegation unter der Leitung der Bürgermeisterin besuchte im August das Erntedankfest. Wie in jedem Jahr wetteiferten die Gemeinden um die schönsten Erntedankkronen. Die schönsten Exemplare werden prämiert und nehmen am Kreisausscheid teil. Auch in diesem Jahr konnte sich eine Erntedankkrone aus der Gemeinde Maszewo beim Kreisausscheid durchsetzen und wird nun am Wojewodschafts-Wettbewerb teilnehmen. Das ist ein großer Erfolg für die Gemeinde!

Die Festveranstaltung diente natürlich auch immer dazu, Bilanz zu ziehen. Aufgrund der langen Trockenheit haben auch die Bauern der Region Maszewo merkliche Ernteverluste erlitten. Da dennoch die Ernte nun weitestgehend eingefahren ist, wurde bei einem gemütlichen Essen gemeinsam gefeiert. Zusammen mit unseren polnischen Freunden fanden dabei rege Gespräche über die Entwicklungen in beiden Gemeinden statt.



Birgit Zuchold  
Bürgermeisterin

### 10 Jahre Wetterstation in Welzow – Dank an Herrn Grewatsch

Jeden Tag erfahren wir wie selbstverständlich im rbb-Fernsehen die Wetterdaten aus unserer Stadt Welzow. Auch die digitale Anzeigetafel in der Spremberger Straße direkt neben unserer KITA Spatzennest ist uns allen sehr vertraut. Auf der Welzower Internetseite werden wir immer aktuell über unser Wetter informiert. Und das hat einen Grund.

Im September 2005 wurde die Welzower Wetterstation feierlich eingeweiht und liefert seither zuverlässig die erforderlichen Messdaten. Auch wenn die Wetterstation aus messtechnischen Gründen ein wenig abseits im Industrie- und Gewerbepark Ost aufgebaut ist, so präsent und wichtig ist sie doch für unseren Alltag. In diesem Jahr feiert nun die kleine Wetterstation ihr 10-jähriges Jubiläum.

**„Ohne Wetterstation also auch keine Daten und ohne Pflege, keine genauen Daten.“**

Das ist mein Fazit nach dem Gespräch mit Herrn Siegmund Grewatsch. Seit 10 Jahren kümmert er sich mehrmals in der Woche um die technische Wartung der Anlagen. Er führt regelmäßige Kontrollen durch und traut sich auch kleinere notwendige Reparaturen zu. Ein Ehrenamt, welches nun wohl auch jeder von uns zu schätzen weiß.

Das 10-jährige Jubiläum unserer Wetterstation war daher ein schöner Anlass, um Herrn Grewatsch für sein Engagement und die für ihn selbstverständliche Pflege und Wartung auf diesem Wege herzlichst zu danken.

Birgit Zuchold  
Bürgermeisterin



## Eigentümer gesucht!

Es wurde am 12./13.09.2015 ein 28er Damenfahrrad der Marke „Comfort Bike“ in silber in der Berliner Straße gefunden. Im Fahrradkorb befanden sich ein HTC-Handy in weiß mit Display Schaden, ein Fahrradschloss und ein rosa Feuerzeug.

Der Eigentümer wird gebeten sich zu den Öffnungszeiten der Stadt Welzow im Fundbüro bei Frau Martinek zu melden oder unter der Telefonnummer 035751 250-31.



C. Martinek  
Fundbüro

## Straßenlaubentsorgung 2015

Die Abfuhr des Straßenlaubes erfolgt nur im Zeitraum

**vom 05.10.2015 bis 13.11.2015**

Die Säcke, die nur Laub von Straßenbäumen beinhalten dürfen sind bis 7.30 Uhr des jeweiligen Entsorgungsgebietes – und tages bereitzustellen:

jeweils montags: Berliner Straße, Potsdamer Straße,  
Franz-Mehring-Straße,  
Spremlinger Straße,  
Schulstraße, Fabrikstraße

jeweils dienstags: Karl-Marx-Straße, Jahnstraße,  
Liesker Weg

Bei nicht aufgeführten Straßen, in denen sich Straßenbäume befinden, bitte die Anforderung telefonisch dem Bauhof (Telefon 27 937) mitteilen.

Laubsäcke, die nicht nur Straßenlaub beinhalten, werden nicht entsorgt!!

Allen Bürgern, die sich auch in diesem Jahr wieder an der Straßenlaubentsorgung beteiligen sei an dieser Stelle schon vorab gedankt.

Bärbel Dabow  
Ordnungsamt

## Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung

Die gemeinsam mit Vattenfall angebotene Bürgersprechstunde zu Fragen der Tagebauentwicklung findet am Donnerstag, 22.10.2015 – 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Rathaus der Stadt Welzow, Zimmer 23 statt.

Wir bitten alle Interessenten um eine vorherige telefonische Anmeldung unter der Telefonnummer: 035751 / 250 59 oder 035751 / 250 12.

Allen Bürgerinnen und Bürger des Wohngebiets V und Liesker Wegs, die nach dem derzeitigen Planungsstand durch den Teilabschnitt II des Tagebaus Welzow-Süd an Umsiedlungen beteiligt wären, steht das Bürgerbüro von Vattenfall in der Waisenhausstraße 15, am Dienstag, 13.10.2015 in der Zeit von 16 bis 18 Uhr offen.

Telefonisch erreichen Sie die Mitarbeiter während den Sprechzeiten unter der Telefonnummer 035751 / 2799-21 bzw. - 28.

M. Pohl  
Bergbaukoordinator

## Bürgermeistersprechstunde für das II. Halbjahr 2015

Die Bürgermeistersprechstunden finden an folgenden Tagen statt:

**20.10.15 - 24.11.15 - 22.12.15**

Die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen. Die Sprechstunden finden an den o. g. Tagen jeweils von 14:00 – 17:00 Uhr statt.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir Sie über das Sekretariat mit Frau Girndt

Tel. 035751 25012 Ihren Terminwunsch abzustimmen.

Änderungen sind vorbehalten:

Weiterhin haben alle Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

## Sprechstunde des Ortsbeirates

Die 1. Sprechstunde des Ortsbeirates findet am Montag, 26.10.2015 ab 18:00 Uhr  
im Büro des Ortsvorstehers, Welzower Str. 47 in Proschim statt.

**Der Redaktionsschluß für die **Novemberausgabe** ist der **13.10.2015**  
und sie erscheint am **28.10.2015****

**Bitte den Redaktionsschluß einhalten! E-Mail: [c.ratajczak@welzow.de](mailto:c.ratajczak@welzow.de)**

## Terminübersicht

### Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold  
Tag: 04.11.2015  
Uhrzeit: 17:00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch  
Tag: 18.11.2015  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Ortsbeirat Proschim

Vorsitzende: Herr G. Schulz  
Tag: 12.11.2015 **ausnahmsweise Donnerstag**  
Uhrzeit: 18.00 Uhr  
Ort: Versammlungsraum,  
ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

### Finanzausschuss

Vorsitzender: Herr H. Franz  
Tag: 02.11.2015  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

### Bauausschuss

Vorsitzender: Herr R. Franke  
Tag: 03.11.2015  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

### Umweltausschuss

Vorsitzender: Frau Wodtke  
Tag: 28.10.2015  
Uhrzeit: 18.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

### Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende: Frau G. Jentsch  
Tag: 03.11.2015  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

### Werksausschuss

Vorsitzender: Herr U. Rogin  
Tag: 26.10.2015  
Uhrzeit: 17.00 Uhr  
Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Zimmer 12

## Weitere Informationen

## Vattenfall Europe Mining AG informiert über Straßensperrung

Im Zusammenhang mit Sanierungsarbeiten an der Vattenfall Betriebsstraße Neupetershain-Papproth des Tagebaues Welzow-Süd ist die zeitweilige Vollsperrung der Straßenverbindung geplant.

Hiermit informieren wir Sie über die Vollsperrung der Betriebsstraße Neupetershain-Papproth zwischen Abzweig Gut Geisendorf und Abzweig Steinitz vom 19.10.2015 bis voraussichtlich 30.10.2015.

Die Umleitung erfolgt über die Straßenverbindung Steinitz (K 7123 – B 169 – Neupetershain).



## Unglaublich aber wahr, Teil 2

Schon wieder mussten wir feststellen, dass die mühevollen und auch kostspieligen Arbeit zur Verschönerung unseres Stadtbildes von einigen Mitbürgern missachtet wird.

Kürzlich wurde festgestellt, dass an ca. 25 bis 30 Bäumen entlang der Gleispromenade die Querlatten der Baumverankerung unrechtmäßig entfernt wurden (Siehe Foto).

Wer macht so etwas? Wozu?

Wir appellieren hiermit an die Vernunft jedes einzelnen Bürgers, bitten um Aufmerksamkeit und nehmen jeden Hinweis entgegen, der zur Aufklärung dieser Straftat dient.

Rainer Schmidt  
Leiter Amt Bau/Wirtschaftsförderung



## Geburtstage und Jubiläen

Gemäß § 33 Abs. 6 des Gesetzes über das Meldewesen im Land Brandenburg (Brandenburgisches Meldegesetz - BbgMeldeG) vom 25.06.1992 GVBl. I, S. 10), hat jeder Bürger ein Widerspruchsrecht zur Auskunftserteilung über seine Alters- und Ehejubiläen.

Jeder Einwohner, der es nicht wünscht, dass sein Alters- und Ehejubiläum veröffentlicht wird, hat die Möglichkeit dies der Mitarbeiterin des Einwohnermeldeamtes schriftlich mitzuteilen. In diesem Zusammenhang bitten wir alle Ehepaare der Stadt Welzow, die das Fest der Goldenen Hochzeit begehen, dies auch dem Einwohnermeldeamt zu melden, da die Bürgermeisterin die Paare ehren möchte.

### Die Stadt Welzow gratuliert!



#### in Welzow

|            |                        |                    |
|------------|------------------------|--------------------|
| 01.10.1940 | Sillack, Anita         | zum 75. Geburtstag |
| 02.10.1943 | Barth, Gerd            | zum 72. Geburtstag |
| 02.10.1935 | Hanath, Gerda          | zum 80. Geburtstag |
| 02.10.1939 | Schmidt, Gerhard       | zum 76. Geburtstag |
| 02.10.1941 | Schulze, Volker        | zum 74. Geburtstag |
| 03.10.1928 | Barucak, Helga         | zum 87. Geburtstag |
| 03.10.1929 | Lehmann, Siglinde      | zum 86. Geburtstag |
| 05.10.1940 | Mark, Gerd             | zum 75. Geburtstag |
| 06.10.1945 | Fritsch, Anita         | zum 70. Geburtstag |
| 06.10.1943 | Wochnik, Peter         | zum 72. Geburtstag |
| 07.10.1922 | Borchert, Johanna      | zum 93. Geburtstag |
| 07.10.1935 | Michallek, Ilse        | zum 80. Geburtstag |
| 07.10.1929 | Stange, Edith          | zum 86. Geburtstag |
| 08.10.1940 | Hanßke, Renate         | zum 75. Geburtstag |
| 08.10.1940 | Stolzenburg, Annemarie | zum 75. Geburtstag |
| 09.10.1938 | Schwarzer, Edda        | zum 77. Geburtstag |
| 09.10.1943 | Teclaw, Bernd          | zum 72. Geburtstag |
| 10.10.1936 | Lawrenz, Gertrud       | zum 79. Geburtstag |
| 10.10.1941 | Schirmer, Gudrun       | zum 74. Geburtstag |
| 10.10.1931 | Schombel, Werner       | zum 84. Geburtstag |
| 10.10.1943 | Schulze, Editha        | zum 72. Geburtstag |
| 11.10.1940 | Förster, Heinz         | zum 75. Geburtstag |
| 11.10.1938 | Molz, Hans-Werner      | zum 77. Geburtstag |
| 11.10.1932 | Wandelt, Gerda         | zum 83. Geburtstag |
| 12.10.1934 | Klemm, Ulrich          | zum 81. Geburtstag |
| 12.10.1934 | Dr. Müller, Gerhard    | zum 81. Geburtstag |
| 12.10.1941 | Stolzenburg, Klaus     | zum 74. Geburtstag |
| 14.10.1921 | Breil, Hertha          | zum 94. Geburtstag |
| 14.10.1944 | Wollstein, Friedrich   | zum 71. Geburtstag |
| 15.10.1940 | Gregor, Alfred         | zum 75. Geburtstag |

|            |                         |                    |
|------------|-------------------------|--------------------|
| 15.10.1943 | Lübke, Erich            | zum 72. Geburtstag |
| 15.10.1942 | Richter, Helga          | zum 73. Geburtstag |
| 16.10.1941 | Lademann, Marianne      | zum 74. Geburtstag |
| 16.10.1938 | Schäfer, Karl-Heinz     | zum 77. Geburtstag |
| 17.10.1942 | Noack, Marlis           | zum 73. Geburtstag |
| 18.10.1939 | Unterschmidt, Sieglinde | zum 76. Geburtstag |
| 20.10.1932 | Moll, Gisela            | zum 83. Geburtstag |
| 20.10.1934 | Roitsch, Eberhard       | zum 81. Geburtstag |
| 21.10.1945 | Skrzypczak, Gisela      | zum 70. Geburtstag |
| 23.10.1936 | Bläsner, Horst          | zum 79. Geburtstag |
| 24.10.1938 | Wunderlich, Harry       | zum 77. Geburtstag |
| 26.10.1930 | Eifler, Ilse            | zum 85. Geburtstag |
| 26.10.1938 | Hentschel, Ingrid       | zum 77. Geburtstag |
| 26.10.1924 | Sawall, Anne-Marie      | zum 91. Geburtstag |
| 27.10.1932 | Eichhorst, Marianne     | zum 83. Geburtstag |
| 28.10.1934 | Krause, Herbert         | zum 81. Geburtstag |
| 28.10.1929 | Sündermann, Günter      | zum 86. Geburtstag |
| 29.10.1942 | Hamp, Hubert            | zum 73. Geburtstag |
| 29.10.1929 | Mühlfort, Maud          | zum 86. Geburtstag |
| 30.10.1936 | Haschke, Werner         | zum 79. Geburtstag |
| 31.10.1944 | Schuppan, Margit        | zum 71. Geburtstag |

#### in Proschim

|            |                     |                    |
|------------|---------------------|--------------------|
| 03.10.1941 | Murawski, Bernd     | zum 74. Geburtstag |
| 17.10.1934 | Guttmann, Hannelore | zum 81. Geburtstag |
| 25.10.1923 | Kubala, Lieselotte  | zum 92. Geburtstag |
| 27.10.1934 | Seifert, Rosemarie  | zum 81. Geburtstag |
| 28.10.1941 | Krause, Ingrid      | zum 74. Geburtstag |

## Geschichte und Kultur

### Veranstaltungsplan der Stadt Welzow 2015

#### Oktober 2015

|            |                                                                                                        |                                        |                |                                                                                                                            |                                        |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 07.10.2015 | AG Keramik<br>im ATZ Welzow<br>Fabrikstraße 2<br>03119 Welzow                                          | ATZ Welzow e.V.<br>ab 18:00 Uhr        | 28.10.2015     | Bad der Sinne:<br>Schönheit und<br>Entspannung pur<br>Herstellung von Naturbadeprodukten<br>Fabrikstraße 2<br>03119 Welzow | ATZ Welzow e.V.<br>17:00 - 19.30 Uhr   |
| 14.10.2015 | AG Spinnen<br>im ATZ Welzow<br>Fabrikstraße 2<br>03119 Welzow                                          | ATZ Welzow e.V.<br>ab 17:00 Uhr        | 27.-29.10.2015 | Ferienexpress kreativ<br>Kultur- und<br>Gemeindezentrum<br>der Stadt Welzow<br>Schulstraße 6<br>03119 Welzow               | Alte Dorfschule Welzow<br>ab 10:00 Uhr |
| 15.10.2015 | Buchlesung<br>Kultur- und<br>Gemeindezentrum<br>der Stadt Welzow<br>Schulstraße 6<br>03119 Welzow      | Alte Dorfschule Welzow<br>ab 15:00 Uhr | 29.10.2015     | Halloweenparty<br>Kultur- und<br>Gemeindezentrum<br>der Stadt Welzow<br>Schulstraße 6<br>03119 Welzow                      | Alte Dorfschule Welzow<br>ab 17:00 Uhr |
| 15.10.2015 | Kreativworkshop<br>Kultur- und<br>Gemeindezentrum<br>der Stadt Welzow<br>Schulstraße 6<br>03119 Welzow | Alte Dorfschule Welzow<br>ab 17:00 Uhr | 31.10.2015     | Samhain!<br>Das ATZ feiert<br>germanisch<br>Halloween<br>Fabrikstraße 2<br>03119 Welzow                                    | ATZ Welzow e.V.<br>ab 16:00 Uhr        |
| 21.10.2015 | Wir bauen einen<br>Nistkasten<br>im ATZ Welzow<br>Fabrikstraße 2<br>03119 Welzow                       | ATZ Welzow e.V.<br>15:00 – 17:00 Uhr   |                |                                                                                                                            |                                        |



#### Kultur- und Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“ Schulstraße 6, in Welzow

##### Öffnungszeiten:

|     |                  |
|-----|------------------|
| Mo. | 8.30 – 14.30 Uhr |
| Di  | 8.30 – 17.30 Uhr |
| Mi. | 8.30 – 13.00 Uhr |
| Do. | 8.30 – 17.30 Uhr |
| Fr. | 8.00 – 14.30 Uhr |

Telefon: 035751-27763  
Fax: 035751-279909  
Ansprechpartner:  
Frau Hellwig, Telefon 035751-27763  
e-mail: alte-dorfschule@gmx.de, www.welzow.de

#### Herberge in der Alten Dorfschule 19 Betten teilweise auch Etagenbetten

Übernachungskosten: 8,-€ pro Bett und Nacht  
Zustellbett: 5,-€ pro Bett und Nacht  
Ausleihe Bettwäsche: 4,-€ einmalig

#### Vermietung von Räumlichkeiten

Wir bieten Veranstaltungsflächen für unterschiedliche Anlässe wie z.B. Hochzeiten, Klassentreffen, Klassenfahrten, Geburtstage oder andere Familienfeiern

Sie können bei uns Räume in unterschiedlichen Größen mieten von 10 Personen bis 100 Personen. Großer Außenbereich.

**Buchungen unter 035751- 27763 oder  
alte-dorfschule@gmx.de**

### Veranstaltungsplan

#### Oktober 2015

|             |                   |                                                                                                                                                                                            |
|-------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| montags     | ab 14.00 Uhr      | Gitarrenunterricht/Musik- und Kunstschule                                                                                                                                                  |
| dienstags   | 17.00 - 18.30 Uhr | Chorprobe Heimatchor Welzow                                                                                                                                                                |
| mittwochs   | 14.30 - 18.30 Uhr | Reha-Sport I<br>Anmeldung/ Rückfragen: Frau Pätz, Volkssolidarität Spremberg, Georgenstraße 37, Tel. 03563- 60 90 312 oder 0162- 98 99 730<br><b>Freie Termine 16.00 &amp; 17.00 Uhr !</b> |
| donnerstags | 12.30 – 17.00 Uhr | Erziehungs- und Familienberatung                                                                                                                                                           |

(Außensprechstunde) des Albert- Schweitzer- Familienwerk Brandenburg e.V. (Anmeldung über 03563/ 34 88 531)

Do 14 tägig 17.00 - 19.00 Uhr Mal- und Zeichenzirkel

15.10.2015 15.00 Uhr Buchlesung mit Frau Lademann

15.10.2015 17.00 Uhr Kreativ Workshop „Buntes aus Stoff und Farbe“

### Stadtbibliothek Welzow

Im Rahmen des öffentlichen Ringtausches mit der Kreisbibliothek Spremberg ist wieder eine Vielzahl neuer Bücher bei uns eingetroffen. Aus privaten Beständen haben wir ebenfalls Bücher für unsere Bibliothek erhalten. Schauen sie doch einfach mal herein, vielleicht ist auch für sie ein interessantes Buch dabei. Sollten sie Buchtitel bei uns nicht finden, haben wir die Möglichkeit, diese für sie in einer anderen Bibliothek auszuleihen.

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo. Geschlossen  
Di 12.30 – 17.30 Uhr  
Mi. Geschlossen  
Do. 8.30 – 12.30 Uhr  
Fr. Geschlossen

**!!!! Achtung !!!!**  
**BUCHLESUNG am 15.10.2014 um 15.00 Uhr**  
**mit Frau Christa Lademann**

Liebe Welzower,  
zu meiner am 15. Oktober 2015 um 15.00 Uhr in der alten Dorfschule stattfindenden Buchlesung möchte ich Sie ganz herzlich einladen.

Von 1949 - 1994 habe ich in Welzow gelebt und gewohnt und war von 1959 - 1985 als Musiklehrerin an der Puschkin-Oberschule tätig. Aus der Musiklehrerin ist ein Schreiberling geworden, eine Geschichtenerzählerin. Die Großmutter erzählt und der Enkel illustriert. In meinem ersten Buch „Hundegeschichten“ berichte ich von meinen Hunden, in meinem zweiten Buch geht es um Katzen. Nun möchte ich Ihnen am Nachmittag, des 15. Oktober 2015 – Geschichten, die das Leben schreibt vorstellen. Für das leibliche Wohl sorgt das Team der Alten Dorfschule und ich freue mich auf ein Wiedersehen mit Ihnen.

Christa Lademann

Am Donnerstag, **15.10.2015 ab 17.00 Uhr** findet unser **Kreativ Workshop „Buntes aus Stoff und Farbe“** für alle kreativen Köpfe ab 18 in den Räumen der ALDO statt.

Es ist geplant aus unterschiedlichen Stoffen verschiedene Alltagsgegenstände herzustellen. Wünschenswert sind Vorkenntnisse im Umgang mit der Nähmaschine.

Kosten: 3,-€

### **Angebote Kinder-und Jugendtreff Monat Oktober**

Ansprechpartner: Anja Thürmer  
(Dipl.-Sozialarbeiter/-päd.)

Sprechzeiten: Dienstag 14.00 - 17.30 Uhr  
Donnerstag 15.00 - 17.30 Uhr  
Kummerstunde: Donnerstag 14.00 - 15.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Telefon: 035751/ 27 76 3  
E-Mail: a.thuermer@alte-dorfschule-welzow.de

06.10.2015 -14.00-17.30 Uhr  
08.10.2015 -15.00-17.30 Uhr

13.10.2015 -14.00-17.30 Uhr

15.10.2015 -14.00-17.30 Uhr

Alles rund um den Apfel  
Wir basteln praktische Ordnungshelfer  
Laternen basteln, sie leuchten dir den Weg..  
Tannenzapfen-Wichtel.... für das Fenster

### Vorschau Herbstferienspiele

Langeweile in den Herbstferien muss nun wirklich nicht sein!  
Die Alte Dorfschule lädt Euch ein.

Beginn ist jeweils um 10:00 Uhr und der Tag endet um 14:00 Uhr.  
Der Unkostenbeitrag beträgt 2,50€ (pro Tag und pro Person).

**Voranmeldungen unter Tel. 27763 sind erwünscht.**

### Herbstferien: „Ferienkreativwerkstatt“

27.10.2015 Halloween basteln ....  
Frankenstein-Monster....  
28.10.2015 Wir kochen ein Gruselmenü....  
29.10.2015 Halloweenparty 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Gruselnachmittag bei Lagerfeuerschein, die „Alte Dorfschule“ lädt alle Hexen; Magier, Geister im Alter von 0-99 Jahren zur Halloweenparty am 29.10.2015 ein. Beginn ist mit dem 17.00 Uhr Glockenschlag und der Spuk endet gegen 19.00 Uhr der Gespensterzeit.

Für das leibliche Wohl ist mit Gruselschmaus gesorgt und auch der Spielspaß wird nicht zu kurz kommen. Der Eintritt beträgt 2,00 Monstereuro. Das Tragen einer Verkleidung wird von den Geistern der Unterwelt gern gesehen. Es freuen sich die Gruselgesellen der „Alten Dorfschule“ und des ASF Familientreffs.



**ASF - Familien- und Nachbarschaftstreff „Sonnenau“**

**Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.**

**Ansprechpartner: Kathrin Richter**  
**Tel.: 035751 / 279904 oder 279907**  
**Mobil: 0170 163 1152, E-Mail: www.sonnenau@gmx.de**

### **Öffnungszeiten**

|            |                   |                                                |
|------------|-------------------|------------------------------------------------|
| Montag     | 08.00 - 12.00 Uhr | 12.30 - 18.00 Uhr<br>(ab 16.00 Uhr in der MZH) |
| Dienstag   | 08.00 - 12.00 Uhr | 12.30 - 15.00 Uhr                              |
| Mittwoch   | 08.00 - 12.00 Uhr | 12.30 - 18.00 Uhr                              |
| Donnerstag | 08.00 - 12.00 Uhr | 12.30 - 15.00 Uhr                              |
| Freitag    | 08.00 - 13.00 Uhr |                                                |



## **Veranstaltungsplan** **Monat Oktober 2015**

Wöchentlich:

Montag 09.00 – 12.00 Uhr Offenes Angebot  
16.00 – 17.30 Uhr Miniclub

Bewegungsspiele in der Mehrzweckhalle  
(Anleitung durch K. Richter)

Dienstag 13.00 – 15.00 Uhr Musik- und Theaterwerkstatt

Mittwoch 15.00 – 16.30 Uhr Treff Kunterbunt  
Bunter Nachmittag gemeinsam mit Kindern, Eltern oder Oma und Opa

16.30 – 18.00 Uhr Familienstammtisch  
Treff für die ganze Familie – Gespräche, Kreatives, Backen, Kochen und vieles mehr

Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr Offenes Angebot  
13.00 – 15.00 Uhr Lern- und Spielwerkstatt

Freitag 09.00 – 11.00 Uhr Familienfrühstück  
jeden 2. und 4. Freitag im Monat

Mittwoch 07.10.2015 14.00 – 15.00 Uhr Treff Kunterbunt  
Auf der Suche nach Naturmaterialien  
16.00 – 18.00 Uhr Familienstammtisch Herbstfiguren aus Naturmaterial

Donnerstag 03.09.2015 10.00 – 12.00 Uhr

**Vom 12.10.-23.10. 2015 kein Familientreffangebot**

Mittwoch 28.10.2015 14.00 – 15.00 Uhr Treff Kunterbunt  
Kartoffeldruck  
16.00 – 18.00 Uhr Familienstammtisch  
Plauderecke mit Kartoffelpuffer  
Unkosten: 0,20 € pro Puffer

Donnerstag 29.10.2015 10.00 – 12.00 Uhr Gesund, günstig und lecker  
„Kürbiszeit“  
Anmeldungen bis zum 27.10.2015  
Unkosten: 1,50€

### **Für alle Krabbelkinder**

Wer kindergerechte Beschäftigung für sein unter 3 jähriges Kind sucht, sich mit anderen Eltern gerne über verschiedenes austauschen möchte oder vielleicht interessanten Themen zu hören möchte, ist zu unseren Krabbelstunden von Montag bis Freitag recht herzlich im ASF Familientreff Welzow, Schulstraße 6 eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos und alle Angebote können je nach Interessen der Kinder und Eltern variiert werden.

**EKG Do. der 15. und 22.10.2015 von 9.00-12.00 Uhr Angebot**

Angebotszeiten:

Montag: 15.00- 16.00 Uhr

Wir bewegen uns! (diese Angebotsstunde findet in der Mehrzweckhalle an der Grundschule statt)

Dienstag: 09.00- 12.00 Uhr Wir singen und musizieren!  
Mittwoch: 09.00- 12.00 Uhr Wir sind kreativ!  
Donnerstag: 09.00- 12.00 Uhr Lesemäuse  
Freitag: 10.00- 13.00 Uhr Themenkaffee

## **Veranstaltungen der letzten Wochen**

### **Diesjährige Bildungsreise**

Unsere Bildungs- und Erlebnisreise ging dieses Jahr ins Schullandheim Jerischke und stand unter dem Motto: „Faszination von Tier und Natur“. Neben vielen gemeinsamen Spielen und Mitmachgeschichten, besuchten wir in Jocksdorf den Affenzoo und „Pusacks Ziegenhof“ auf dem wir selber leckere Kräuterbutter herstellten.

Vom Schullandleiter Herrn Thron erhielten wir einen informativen Naturvortrag und konnten die Vielzahl seiner ausgestopften Tiere bewundern.

Der Abschluss unserer dreitägigen Fahrt war der Halbendorfer See, wo noch einmal so richtig geschwommen, geklettert und getobt werden konnte.



### **Verbraucherzentrale Brandenburg informierte**

Jeden Mittwoch im September gab es aus der Reihe „Auskommen mit dem Einkommen“ verschiedene Informationsveranstaltungen der Verbraucherzentrale Brandenburg in Kooperation mit dem Netzwerk „Gesunde Kinder“. Für die Teilnehmer gab es

wichtige Informationen worauf jeder Verbraucher achten sollte, z.B. beim Einkauf, Handy, Internet, bei den Heizkosten und Versicherungen aber auch Kreditrisiken standen im Fokus.



## **Volkssolidarität Ortsgruppe Welzow** **Monatsplan September 2015**

01.10.2015 14.00Uhr Bingo  
05.10.2015 14.00Uhr Radeln, Romme  
06.10.2015 13.00Uhr Gymnastik  
07.10.2015 14.00Uhr Besuch aus Berlin-Europaunion  
14.30Uhr Reha-Sport





|            |          |                         |                                                                                                                                                                                      |          |                         |
|------------|----------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------|
| 08.10.2015 | 14.00Uhr | Plinse                  | 22.10.2015                                                                                                                                                                           | 14.00Uhr | Bingo                   |
| 12.10.2015 | 14.00Uhr | Kegeln                  | 26.10.2015                                                                                                                                                                           | 14.00Uhr | Kegeln                  |
| 13.10.2015 | 14.00Uhr | Geburtstag des Quartals | 27.10.2015                                                                                                                                                                           | 14.00Uhr | Danke 70Jahre VS        |
| 14.10.2015 | 14.00Uhr | Romme                   | 28.10.2015                                                                                                                                                                           | 14.00Uhr | Romme                   |
|            | 14.30Uhr | Reha-Sport              |                                                                                                                                                                                      | 14.30Uhr | Reha-Sport              |
| 15.10.2015 | 14.00Uhr | Dart                    | 29.10.2015                                                                                                                                                                           | 12.30Uhr | gemeinsames Mittagessen |
| 19.10.2015 | 14.00Uhr | Abradeln                | <b>Der Club ist für alle offen. Di und Do fährt die Taxe nach Voranmeldung. Ansprechpartner der Club 27764, Frau Kernchen 13108 und Frau Laurisch 10886<br/>Herzlich Willkommen!</b> |          |                         |
| 20.10.2015 | 13.00Uhr | Gymnastik               |                                                                                                                                                                                      |          |                         |
| 21.10.2015 | 14.00Uhr | Romme                   |                                                                                                                                                                                      |          |                         |
|            | 14.30Uhr | Reha-Sport              |                                                                                                                                                                                      |          |                         |

## Gute Jahre der Puschkinschule für Welzow und Umgebung – unser Klassentreffen 60 plus mahnt!

Die Welzower Puschkinschule, fertiggestellt 1932 im Bauhausstil, war unsere Schule zum Abitur 1954. Was hatte diese Schule nicht schon alles erlebt. Im Krieg wurde sie 1943 Feldlazarett bis April 1945. Kurzfristig war sie für wenige Wochen ein Erholungsheim der Roten Armee. Doch schon im Oktober konnten Hausaufgaben dort abgeholt werden. Der Unterricht in den verfügbaren Schulen von Welzow und Umgebung koordinierte Dr. Dittner wie ein Regionalschulrat. Anders ging es auch schon früher nicht, wenn ein Lehrer in Groß-Partwitz, Lieske, Drebkau, Proschim, Haidemühl erkrankte.

Doch das war um 1950 alles überwunden und wir kamen zu einer gemeinsamen Klasse zusammen, einer Oberschule mit Abiturabschluss. Im Klassentreffen analysierten wir die Qualität des Unterrichts: Wir haben alle hervorragend unser Hochschulstudium gemeistert. Alle! An erster Stelle meinten wir die Qualität des Unterrichts, bei Rektor Johannes Möllers angefangen. Das gilt weiter für den Unterricht und zusätzlichen Erläuterungen zum Fußball durch Horst Uhseman bis hin zum durch Amor gescheiterten mathematisch trainierten Hüttl. Auf sehr verständliche Weise lernten wir die Welt chemischer Formeln bei Willi Attig und tongenaues Singen bei J. Kapelle. Oft genug sicherte die Schule das öffentliche Auftreten. Doch auch das gilt: Wir wurden gezielt betreut. Die für das Hochschulstudium Geeigneten förderte Studienrat Schiffler besonders. Wer spürte, dass da eine ungewollte Sache geistige Energie überforderte, dem wurde rechtzeitig, seinen Fähigkeiten entsprechend, der Fachschulweg und der anspruchsvolle Weg zum Facharbeiter geebnet. So wurden die Menschen gefunden, die das Abitur zur Hochschulreife ablegten und dann wie Horst Kubasch anerkannte Arbeit im Deutschen Wetterdienst leisteten, oder andere, die als Diplom-Ing. ihren Akzent im Bergbau setzten, und, und.. Zum Klassentreffen kommen alle, die in der 9. Klasse starteten und auch die, die heute Jedes Jahr von weitab zu unseren Treffen kommen, so bis aus Regensburg die Ärztin Gisela Grimm oder aus Schweden der Ex-Petershainer Ronald Hoffmann. Und alle sind dem Organisator Martin Krause dankbar, der diese Klassentreffen organisiert hat, jedes Jahr aufbauend auf drei Säulen: Schüler und Partner der Puschkinschule (Welzow und Umgebung), sichere Übernachtung, Versorgung und Bereitstellung des Traditionszimmers bei Gundi, Exkursion in unsere neu sich entwickelnde Heimat. In diesem Jahr ging es zum Scharmützelsee.

Nun steht eine zentrale Entscheidung an: Wir sind im 8. Lebensjahrzehnt. Jedes Jahr haben wir von Klassenkameraden auch Abschied nehmen müssen. Wollen wir aufhören mit so schönen Treffen? Doch überraschend ist folgendes Resultat. Schon mehrere Jahre nehmen ehemalige Schüler an den Treffen teil, die vor und oder nach uns die Schule besuchten. Warum und was folgt daraus?

Wir meinen: Klassentreffen bisherigen Typs sind nicht mehr möglich. Doch die Ehrfurcht vor unserer Schule sagt uns: Wollen wir uns, Schüler aus den guten Jahren der Schule doch weiterhin treffen. Noch ist der Weg zu neuen Zielen nicht vergrast. Auch die Alten sehen noch viel, Rentner sind im Reisealter! Vielleicht brauchen wir junge Leute mit dem Fachabitur Technik, oder, oder.. Auf zu einem Schülertreffen 2016! Vielleicht besuchen wir die neue Burg an einem Bergausee. Doch die Gespräche sind bei diesen Treffen immer eine glückliche, eine gute Zeit.

Johannes Kapelle



(Hinweis der Redaktion: Der Bericht wurde wegen seinem historischen Bezug veröffentlicht. Berichte über Klassentreffen werden sonst im Amtsblatt nicht veröffentlicht.)

Wir laden ein zur Themenreihe:  
**Beiträge für einen nachhaltigen Lebensstil in der Lausitz**  
 Förderverein Kulturhaus Proschim e.V. & LEB KAG Spremberg e.V.

**14. Oktober 19:00 | Saal**

**Thomas Zschornack,**

Bürgermeister in Nebelschütz, besucht unser Energiedorf und erläutert im anschließenden Erfahrungsaustausch Erneuerbare Energien – Ergebnisse in den Dörfern der Krabat-Region.

**10. November 19:00 | Saal**

**Prof. Dr. Christian von Hirschhausen**

kommt und analysiert die ersten Schritte beim Einstieg in den Ausstieg aus der Braunkohle im Blick auf den Klimagipfel im Dezember in Paris

## BEACHPartyWELZOW

Wir feiern mit Welzow INS NEUE JAHR!

Am 31.12.2015 präsentieren wir Euch ab 19 Uhr im Kulturhaus Welzow eine Silvesterparty der Extraklasse. Es wird ausgefallen, spektakulär und einzigartig!

Eine aufwendige Lichtinstallation, Spiegelkugeln und ein brillantes Soundsystem bringen Euch in die perfekte Feierlaune. Mit Charts, Party-Classics, Soul und Oldies sorgen unsere DJs für Partykracher bis zum Morgengrauen.

Auch dieses Jahr bieten wir ein\*All-inklusive Angebot\* an. Im Eintrittspreis von 35,00 Euro pro Person ist folgendes enthalten: freie Getränke den ganzen Abend, Mitternachtskuchenbuffet und dieses Jahr NEU ...zusätzlich mit der Silvesterkarte freien Eintritt zum Weihnachtstanz am 25.12.2015 im Kulturhaus Welzow erhalten.

Karten könnt Ihr bei Uwe Stolzenburg unter der Telefonnummer 035751/10466 bestellen. Der Kartenvorverkauf findet bis 27.12.2015 statt. Danach gibt es nur noch Karten an der Abendkasse.

Der \*All-inklusive \* Eintrittspreis beinhaltet:

Getränke:

- alkoholfreie Getränke
- Bier/Mischbier
- Longdrinks
- verschieden Schnäpse
- Sekt und Weine
- Mitternachtskuchenbuffet und Kaffee

Einlass für ALLE ab 16 Jahren\*

\*(Nur mit Muttizettel & vollj. Begleitperson)

Muttizettel unter: [www.partyzettel.de](http://www.partyzettel.de)

- Pro Aufsicht maximal 2 Minderjährige !

Schließt dieses Jahr gebührend ab und feiert mit uns die Silvestersause der Stadt, wir freuen uns auf Euch!

## AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG

Die Spremberger Malerin und sorbische Volkskünstlerin Irmgard Kuhlee präsentiert am Donnerstag, den 22.10.2015 ab 18.00 Uhr ihre Bilder im Welzower Rathaus, Poststraße 8. Seit vielen Jahren ist sie in Spremberg und der Umgebung bekannt. Die inzwischen 88-jährige Künstlerin siedelte 1938 nach Groß Buckow, um. Es ist nunmehr die dritte Ausstellung in Welzow.

Wer die Künstlerin kennt, der weiß dass sich die Besucher wieder auf tolle Bilder freuen dürfen und auch der humorvolle Umgang mit so manchen schwierigen Situationen in ihrem Leben wird uns zu Gehör gebracht, wenn Sie kurz aus Ihrem Leben berichtet.

Irmgard Kuhlee blickt nicht nur auf zahlreiche Ausstellungen u.a. in Spremberg, Bautzen, Berlin, Polen, Bulgarien, Russland und Canada zurück, sondern auch der Film mit dem Titel „Meine Modelle müssen leben“ über ihr Leben und Schaffen hatte bereits im September 2014 im Rahmen der „Lausitziale“ Premiere.

Die Ausstellung  
wird bis Mitte  
Februar 2016  
im Welzower  
Rathaus zu  
besichtigen



## Vereine und Organisationen

### Mein Praktikum in der Kita Spatzennest

Auf diesem Wege möchte ich noch einmal DANKE sagen, für eine wunderbare und lehrreiche Zeit in der Kita Spatzennest. Vor einem Jahr bewarb ich mich bei der Stadt Welzow um einen Praktikumsplatz in der Kita Spatzennest. Ein Ausbildungsjahr liegt nun hinter mir. Mein Berufswunsch ist es, einmal Erzieher zu werden. Hier in der Kita, konnte ich mir fachliches Wissen aneignen. Dafür bedanke ich mich bei meiner Praxisanleiterin, Antje Rothe. Auch alle anderen Erzieherinnen hatten immer ein offenes Ohr für mich, wenn ich Sie mit Fragen löcherte. Danke dafür. Die Arbeit mit den Kindern machte mir sehr viel Spaß und Freude.

Ich werde euch immer in Erinnerung behalten.

Liebe Grüße Julien Paul

## Dämmerschoppen des SPD-OV-Welzow

Der SPD-OV-Welzow hatte zum traditionellen Dämmerschoppen am 28.08.2015 eingeladen. Unserer Einladung waren auch in diesem Jahr viele Welzower Bürgerinnen und Bürger gefolgt.

Als Gäste konnten wir begrüßen

- den Minister für Ländliche Entwicklung, Umwelt und Landwirtschaft des Landes Brandenburg Jörg Vogelsänger (SPD)
- das Mitglied des Deutschen Bundestages Uli Freese (SPD)
- das Kreistagsmitglied Helmut Franz (SPD) und unsere Bürgermeisterin Birgit Zuchold (SPD).

Besonders begrüßt wurde eine Flüchtlinfamilie aus Tschetschenien mit ihrem Paten Reinhard Franke (SPD).

Unsere Gäste berichteten von ihrer Arbeit. Hier nahmen u.a. die Themen Flüchtlingspolitik, Braunkohle und Kreisgebietsreform einen breiten Raum ein. Diese Themen wurden auch an den einzelnen Tischen bei Freibier und Bratwurst weiter diskutiert. Wir bedanken uns bei Uli Freese (SPD), dem Klub Goldener Herbst und dem WSV Germania sowie bei den vielen ungenannten Helfern für die Unterstützung.

(Foto:Scholz)

SPD- OV-Welzow



## Eine erfolgreiche Ausstellungssaison beginnt.

Am 22. August 2015 begann auch für die Rassekaninchenzüchter aus Welzow eine neue Ausstellungssaison. Vier Züchter stellten ihre besten Tiere auf der Niederlausitzer Kaninchen-Jungtierschau in der Gaststätte WK



13 in Cottbus-Sachsendorf aus und holten Ehrenpreise für die Jungtiere des Jahres 2015. Die meisten Blicke der Zuschauer und Besucher der Schau galten wieder, wie in jedem Jahr den Deutschen Riesen (wildfarben). Vor allem Kinder erfreuen sich an den bis zu 11 kg schweren Kaninchen von Zfrd. Lothar Koark aus Partwitz. Die Preisrichter Herr Löschmann, Herr Paulenz, Herr Dörschel, Herr Burisch und Herr Poser begutachteten die Tiere und zeichneten die besten Tiere der Schau aus. So kam es dazu, dass die Zuchtfreunde Lothar Koark auf Deutsche Riesen (wildfarben), Sebastian Kron auf Graue Wiener (wildfarben) und Michael Kalisch auf Weiße Neuseeländer einen Ehrenpreis erhielten. Am 23. August 2015 um 15:30 Uhr endete die Ausstellung und alle Aussteller traten zusammen mit ihren Tieren den Heimweg an.

Schon eine Woche später fanden sechs Züchter mit 24 Tieren unseres Vereins den Weg nach Burg in den Spreewald. Hier fand die große Kreiskonkaninchenchau des Kreisverbandes Spreewald statt. Neben den Deutschen Riesen überzeugte auch die seltene Rasse Meißner Widder (havannafarbig) die kritischen Augen der Preisrichter für Rassekaninchen Herrn Hoppe, Herrn Poser, Herrn Büschel, Herrn Löschmann und Herrn Dörschel. Einen Ehrenpreis für die züchterischen Erfolge bekamen Zfrd. Lothar Koark auf Deutsche Riesen (wildfarben), Zfrd. Siebert Gräser auf Weiße Wiener, Zfrd. Sebastian Kron auf Graue Wiener (wildfarben) und Zfrd. Michael Kalisch auf Weiße Neuseeländer. Der Rassekaninchenzüchterverein Welzow e. V. D 229 gratuliert allen Mitgliedern, die eine Auszeichnung für ihre Tiere erhielten und wünscht weiterhin gute züchterische Erfolge.

Auch in diesem Jahr gibt es wieder eine Kleintierausstellung in unserem Nachbarort Neupetershain, die am 3. und 4. Oktober 2015 stattfindet. Hier stellen sich Geflügel und rund 50 Kaninchen zur Schau. Der Preisrichter für Rassekaninchen Zfrd. Thomas Büschel wird auch im Jahr 2015 die Kaninchen bewerten und der besten Zuchtgruppe den Pokal der Bürgermeisterin der Stadt Welzow Frau Birgit Zuchold zusprechen. Außerdem wird es wieder eine Tombola geben und auch ist wieder ein Verkauf von Tieren der unterschiedlichsten Rassen und Farbschlägen geplant. Sind auch Sie naturverbunden, an dem Umgang mit Kaninchen und an unserem Hobby interessiert. Der Rassekaninchenzüchterverein, vertreten durch den Vorstand freut sich stetig über neue Mitglieder. Weitere Informationen zur Rassekaninchenzucht und zu unserem Verein erhalten Sie unter [www.rkzwelzowd229.de.tl](http://www.rkzwelzowd229.de.tl).

Gut Zucht  
Sebastian Kron  
Schriftführer

## Mehr als nur Volleyball...

Am zweiten Augustwochenende besuchten die Volleyballer des VSV Tempo Welzow e.V. ihre Freunde im 550 km entfernten Karolinka, an der slowakischen Grenze. Am Donnerstagabend gab es eine freundschaftliche Begrüßung mit typischen einheimischen Speisen und kühlem tschechischem Bier. In Ostrawa, wohin wir am Freitag fuhren, besuchten wir ein altes Stahlwerk, welches jetzt als Industriemuseum für die Öffentlichkeit zugänglich ist.

Am Samstag gab es dann, wie in jedem Jahr, das traditionelle Glasfest mit Volleyballturnier und Discoabend. Hervorragender Volleyballsport wurde uns über den Tag geboten und am Abend wurde ausgelassen mit den „Tschechen“ gefeiert.

Am Sonntag hieß es wieder Abschied nehmen für fast ein Jahr. Gute Erinnerungen an diese Zeit werden die Volleyballer des VSV Tempo Welzow e.V. bis dahin begleiten.



## Flugplatzfest 2015



Am 05. September 2015 war es nun soweit, die „9. Tage der Luftfahrt“ fanden auf dem Verkehrslandeplatz Welzow statt.

Neben vielen Attraktionen in der Luft, gab es auch einiges am Boden zu erleben. So hat ein Motorradstuntman dem Publikum mit seinen Tricks den Atem stocken lassen. Eine Kombination aus hoher Pferde- und Hundeschule boten die Mitglieder der Wanderreitstation Proschim und des Hundesportvereins Welzow. In einem Infotruck der Bundeswehr konnten sich interessierte über das Berufsbild und die Karrierechancen beraten lassen. Die Freiwillige Feuerwehr Welzow präsentierte stolz ihren Fuhrpark. Auf einer kleinen Oldtimerausstellung konnte herkömmliche Fahrzeugtechnik bestaunt werden.

Aber auch in der Luft war reges Treiben. Hubschrauber, Ultraleichtflugzeuge, Motorflugzeuge, Modellflugvorführung sowie eine Showeinlage einer Fockewulf im Maßstab 1:1,8 gab es am Himmel zu bestaunen.

Nach so viel Aufregung konnten sich unsere Gäste bei einem kühlen Bier oder einem heißen Glühwein mit Bratwurst, Wild oder Erbsensuppe ordentlich stärken.

Für den Flugplatz Welzow waren die „9. Tage der Luftfahrt“ ein großer Erfolg. Wir zählten rund 1.000 Gäste am Samstag. Leider mussten wir aufgrund des schlechten Wetters die Veranstaltung für den Sonntag absagen. Dies ist leider das Risiko, was alle Veranstalter tragen müssen, die eine Veranstaltung unter freiem Himmel planen. Trotz alledem ist der Anfang für die „Wiedergeburt“ des Welzower Flugplatzfestes getan und wir können heute schon sagen, dass wir dies im nächsten Jahr, das Wochenende nach Himmelfahrt, 07. / 08. Mai 2015, erneut in Angriff nehmen werden.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen freiwilligen Helfern sowie derer, die uns dabei tatkräftig unterstützt haben diese Veranstaltung zu stemmen.

Das Team vom Flugplatz Welzow und der Spree-Neiße-Flugschule



## Welzower Heimatchor e.V. beim Rathausfest am 20.08.2015

Obwohl durch Urlaub und Krankheit der Heimatchor nicht in voller Besetzung antreten konnte, gaben die Sängerinnen unter der Leitung von der Chorleiterin Sabine Schuffenhauer ihr Bestes. Besonders herzlich begrüßten wir unsere Gäste aus der polnischen Gemeinde Maszewo, die durch unsere Moderatorin sogar mit einem polnischen Satz begrüßt wurden. Dies kam bei unseren polnischen Freunden, die auch ihren Frauenchor, bestehend aus 10 Sängerinnen mitbrachten, gut an.

Mit einem bunten Reigen volkstümlicher Lieder aus unserem Repertoire erfreuten wir das Publikum, das mit Applaus nicht sparte. Als besondere Überraschung hatten wir sogar ein polnisches Liebeslied in der Landessprache ganz kurzfristig einstudiert und unsere polnischen Sängerinnen sangen kräftig mit.

Erstaunt waren wir, als der Bürgermeister der Gemeinde Maszewo, Darek Jarocinski, uns kurzfristig zum Erntefest seiner Gemeinde am darauffolgenden Sonnabend einlud.

Leider konnten wir diese spontane Einladung nicht annehmen. Aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben. Sicher wird sich erneut eine Gelegenheit bieten, dass unser Chor in Maszewo auftritt.

Mit dem schönen Lied „Auf Wiedersehn im schönen Welzow, auf Wiedersehn bei uns zu Haus“ verabschiedete sich der Welzower Heimatchor e.V. vom Publikum.

Bärbel Lindenberg  
Stellv. Vorsitzende





# Oktoberfest im Kohlrabi

Siedler Welzow West e.V., Karl-Marx-Str. 18, 03119 Welzow

**23.10.2015 ab 19:00 Uhr**

Eröffnung mit Bieranstich Oktoberfestbier  
und Ausschank der Maß,

Stimmungsvolle Oktoberfestmusik  
Bayrische Küche (Haxe, Weißwürstel,  
Leberkäs, Hendl, Brezeln)

**Freibier bis 22:00 Uhr,**  
wenn die Bedienung mit Dir drum würfelt

**24.10.2015 ab 11:00 Uhr**

Maßtrinken Frühshoppen und  
die bayrische Küche genießen

**ab 15:00 Uhr** Kaffee und Kuchen, auch

Kaiserschmarren ist im Angebot  
**ab 19:00 Uhr** Stimmungsvolle Oktoberfestmusik  
mit Überraschungstars



## SOMMER+SONNENSCHNEIN+FERIENERLEBNISSE

So kann man kurz und knapp 3 Wochen Ferien in der Kita Piffikus zusammenfassen.

Nach 3 Wochen Ferienschließzeit war es für uns am 10.08.2015 soweit - Ferienzeit im Hort. Viele Hortkinder und Kinder aus den Welzower Kindergärten kamen zusammen und wollten gemeinsame FERIENERLEBNISSE genießen.

Die Sonne überstrahlte die erste unserer 3 Ferienwochen. Wie schön, dass das Welzower Schwimmbad so nah lag, und so hieß es: „Pack die Badehose ein .....!“

Mit großen und kleinen Ferienkindern zogen wir fast täglich ins Schwimmbad. Bei Sport und Spiel vergingen die Tage wie im Flug.

„Flug“ ist ein gutes Stichwort für die 1. Ferienwoche.

Mit den Großen fuhren wir am 13.08.2015 nach Calau zum „Adler- und Jagdfalkenhof“ des Falkners Dirk van Bergen. Es war einfach toll, was wir an diesem Tag alles erlebten.



Nach einer Frühstücksrunde gingen wir in die Umgebung. So führte uns der Weg an die „Goldene Quelle“. Hier konnte uns Herr van Bergen natürlich auch die Erklärung des Namens liefern. Unser Weg führte weiter zu den Bieberbehausungen. Am Ende der Runde brauchten wir alle eine Verschnaufpause. Für kühle Getränke hatte man gesorgt! Dann war es soweit...

Wir wurden auf dem Anwesen herumgeführt und konnten uns alle ca. 40 Tiere, Eulen, Adler, Falken, Bussard, Uhus .... ansehen. Das war wahnsinnig interessant. Anschließend gab es dann eine Flugshow. Gemeinsam mit seinem Sohn präsentierte Herr van Bergen uns die riesigen und weniger riesigen Vögel. Jedes Kind hatte die Gelegenheit die Vögel anzufassen oder auch mal auf dem Arm zu halten. Es war sehr beeindruckend und manch einer wurde etwas kleinlaut.

Nach dem Mittagessen hatte jeder noch Gelegenheit sich „seinem“ Lieblingstier zu nähern. Es war ein tolles Erlebnis.

Aber auch unsere kleinen Gäste aus den Kindergärten durften in der 1. Woche verreisen. Es ging nach Tätzschwitz zum Bauernhof „Lausitz Leben“ unter Leitung von Frau Schnippa.





Hauptattraktion waren, neben ganz vielen Tieren, die Alpakas. Jedes Kind konnte ein Diplom als Alpakaführer ablegen und auch alle anderen Tiere streicheln, füttern oder aus sicherer Entfernung anschauen. Mit vielen Eindrücken kamen die Kleinen zurück.



In der 2. Ferienwoche fiel unser Sportfest im wahrsten Sinne des Wortes ins Wasser. So wurde kurzerhand ein Spiel – und Basteltag daraus. Auch aus unserem im Schloss Spremberg angemeldeten Washtag wurde nichts, zu viel Wasser von oben! Dafür erfuhren wir viel über Kräuter. Jeder nahm sein Fläschchen Kräuteröl mit nach Hause.

Wochenhöhepunkt war am Freitag der Besuch auf dem „Hundeplatz“, der schon traditionell zu unserer Feriengestaltung gehört. Im Vorfeld wurden wieder Hundekekse gebacken. Damit bedankten wir uns bei den Akteuren des Tages. Gemeinsam mit den Hunden verbrachten kleine und große Hundefreunde einen wunderschönen Tag, inklusive Kuscheln mit dem Lieblingshund! Wir danken ganz herzlich dem Hundesportverein Welzow und freuen uns schon auf das nächste Jahr.



Die 3. Woche begann mit einem Ausflug für unsere Hortkinder. Der Weg führte nach Lübbenau zur „Nautilust“ – dem Forscherkahn. In 3 Gruppen aufgeteilt, erkundeten wir den „6 – Brücken – Weg“, machten Kräutersalz und gingen mit dem Kahn auf Entdeckertour. Mit Keschern und Mikroskopen ausgestattet, konnte man alles Gefangene gleich untersuchen. Der Tag war viel zu kurz, alle hätten noch gern weiter erkundet und geforscht.



Ein weiterer Höhepunkt war das Kochen mit Herrn Mallon und Frau Paul.

Gemeinsam wurden Menüs gezaubert. Alle kleinen und großen Kinder halfen mit und es schmeckte vorzüglich. Als Lohn erhielt jedes Kind eine Urkunde und den goldenen Kochlöffel.



Und dann waren sie auch schon vorbei, die großen Ferien.

Die Kleinen gingen wieder in ihre Kita und die Hortkinder in die Schule.

Kinder und Erzieher der Kita „Piffikus“



## Soziale Dienste

### Mehrgenerationenhaus „Ilse“ Großbräschen

Rudolf-Breitscheid-Str. 05  
01983 Großbräschen  
Telefon 035753 16333



Mehr  
Generationen  
Haus

*Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.*

#### Öffnungszeiten

|             |                     |     |                     |
|-------------|---------------------|-----|---------------------|
| Mo. und Do. | 09:00 bis 12:00 Uhr | und | 13:00 bis 15:30 Uhr |
| Di.         | 09:00 bis 12:00 Uhr | und | 13:00 bis 18:00 Uhr |
| Mi.         | 09:00 bis 12:00 Uhr |     |                     |

### Möbel- und Textilbörse

Wir nehmen ständig an:

**Gebrauchte Möbel, Haushaltsgegenstände,  
Haushaltswaren  
und Bekleidung in gebrauchsfähigem Zustand**

Möbel werden kostenlos durch unsere Mitarbeiter abgeholt.

Deu  
Zert  
Deutsche Zertifizierung  
ALW WILKESGEMEINSCHAFT





**ALBERT SCHWEITZER**  
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE

ASF Brandenburg

## Tag der offenen Tür

in der Welzower Tafel des ASF  
Spremberger Straße 51  
03119 Welzow

**08.10.2015**  
**11.00 - 14.00 Uhr**



Die Tafelküche sorgt für Ihr leibliches Wohl mit einem  
Mittagsangebot, selbstgebackenen Kuchen und Kaffee.  
Unsere Mitarbeitern und Helfern informieren Sie gern über die  
Tafelarbeit.

Über Ihr Kommen würden wir uns freuen.



### **Außersprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst**

- Hilfen zur Erziehung
- Beratungen zum Sorge- und Umgangsrecht

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Kinder, Jugend und Familie, Allgemeiner Sozialer Dienst

Jeden letzten Mittwoch im Monat von 13.30 – 16.00 Uhr  
in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11

### **Rentenversicherung der Knappschaft, Bahn, See**

Die Versichertenältesten der Bundesknappschaft im Bereich der Verwaltungsstelle Cottbus beraten und unterstützen Sie persönlich, telefonisch und kostenlos:

- zu Fragen der knappschaftlichen Rentenversicherung
- zu Fragen der knappschaftlichen Kranken- und Pflegeversicherung
- bei der Beantragung von Rehabilitationsmaßnahmen
- bei der Aufarbeitung der Rentenkonten

**Ansprechpartner:** Frau Sylvia Farys  
Steinweg 16 • 03119 Welzow  
Tel.: 035751/10974

**Sprechzeiten:** montags 9.00 – 11.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung

### **Information des Albert Schweitzer Familienwerk Brandenburg e.V.**

#### **- Welzower Tafel -**

Sie erreichen uns in:

Welzow, Spremberger Straße 51

Telefon: 035751 20526

Fax: 035751 20526

|                 |            |                         |
|-----------------|------------|-------------------------|
| Öffnungszeiten: | Montag     | geschlossen             |
|                 | Dienstag   | 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr |
|                 | Mittwoch   | 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr |
|                 | Donnerstag | 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr |
|                 | Freitag    | 10.00 Uhr bis 14.30 Uhr |

#### **Die Welzower Tafel können in Anspruch nehmen:**

- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden. Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

**Die Mitarbeiter der Welzower Tafel freuen sich  
über Ihren Besuch!**

### **DRK- Kleiderkammer und Möbelbörse**

Außenstelle Welzow

Eintrachtallee 5

Telefon: 035751/ 12 651



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

|                 |            |                   |
|-----------------|------------|-------------------|
| Öffnungszeiten: | Montag     | 08:00 - 14:00 Uhr |
|                 | Dienstag   | 08:00 - 14:00 Uhr |
|                 | Mittwoch   | geschlossen       |
|                 | Donnerstag | 08:00 - 14:00 Uhr |
|                 | Freitag    | geschlossen       |

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken sowie Haushaltsauflösung aller Art.

**Das Team der Kleiderkammer und Möbelbörse würde sich  
über eine rege Inanspruchnahme freuen.**

### **Anlauf- und Beratungszentrum**

**Der örtlichen Liga Spremberg (Träger Volkssolidarität)**

#### **Für wen sind wir da?**

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)  
Keine Rechtsberatung

**Ansprechpartner:** Frau Erika Nogai  
Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung  
nach Welzow ☎ 03563-6090321



### Unterstützende Schuldnerberatung der Arbeiterwohlfahrt

Poststraße 8, Telefon 035751 / 250-48

**Ansprechpartner:** Frau Schieber, Frau Haase

### !!! Bitte beachten Sie die neuen Sprechzeiten !!!

**Dienstag** 08.00 – 11.00 Uhr

**Donnerstag** 08.00 – 11.00 Uhr

### Schulden und kein Ausweg!

- Stapel unbezahlter Rechnungen füllen ihre Schubladen
- Sie kommen in Ratenverzug
- Der Strom wird abgeschaltet
- Die Wohnungskündigung droht
- Der Gerichtsvollzieher steht vor der Tür
- Mahnschreiben rauben Ihnen den Schlaf

### Kurz:

Das Wasser steht Ihnen bis zum Hals  
Warten Sie nicht länger ab und stecken Sie den Kopf nicht in den Sand!

### Was können wir für Sie tun?

#### AWO DIE SOZIAL- UND SCHULDNERBERATUNG

Durch: Informationen über Ihre Rechte als Schuldner  
Erfassen der Schuldsituation und Erstellen eines Haushaltsplanes  
Beratung bei Pfändungsproblemen  
Überprüfung von Forderungen auf ihre Richtigkeit (Zusammenarbeit mit Rechtsanwälten)  
Verhandlungen über Zahlungsvereinbarungen mit Gläubigern

### Was kann die Schuldenberatung nicht?

Kredite vergeben  
In juristischen Streitfragen beraten

### Was erhalten wir von Ihnen?

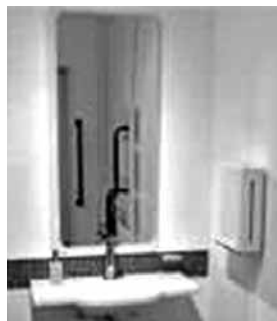
Zusammenstellung und Offenlegung aller Schuldverpflichtungen  
Aktive Mitarbeit und regelmäßige Kontakte

**Nur eine ehrliche Darstellung Ihrer Finanzlage kann auf Dauer eine Lösung Ihrer Schuldsituation bewirken**

## Wohnen zu Hause

Beratung zur Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- kostenfreie Erstberatung
- Beratungsgespräche vor Ort
- Beratung zu Finanzierungsmöglichkeiten
- Unterstützung bei Antragstellungen
- Abklärung baurechtlicher Fragen
- Herstellung von Kontakten zu Baufirmen und Sanitätshäusern
- Unterstützung bei der Auswahl der ausführenden Firmen
- punktuelle Begleitung der Umbauarbeiten
- Unterstützung bei der Abrechnung geförderter Maßnahmen
- Dokumentation



**Lebenshilfe Region Spremberg e. V.**  
Heinrichstraße 10 in 03130 Spremberg  
Tel.: 03563 / 900 43, Fax: 03563 / 60 28 65  
Mail: [info@lebenshilfe-spremberg.de](mailto:info@lebenshilfe-spremberg.de)



**Diakoniestation Welzow gGmbH**  
Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow  
Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

### Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

*Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst*

### Termine im Oktober 2015:

|                                |                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tagespflege</b>             | Montag bis Sonnabend,<br>9.00 - 15.00 Uhr                                                                                                                           |
| <b>Sportgruppe</b>             | Dienstag, 13.10. und 27.10.,<br>15.00 Uhr – 16.00 Uhr                                                                                                               |
| <b>Gruppe der Abstinenzler</b> | Freitag, 30.10., 15.30 Uhr                                                                                                                                          |
| <b>Soziale Beratung</b>        | Sozialarbeiterin Frau Margita Redlich, Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten, außerdem zu den Sprechstunden mittwochs, 10.00 - 12.00 Uhr sowie nach Vereinbarung |

## Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)  
(während der öffentlichen Dienstzeiten) **03563/3906-0**  
(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten) **01713105488**  
enviaM Service – Hotline **01802040506**  
Entstörung (24h) **01802305070**  
SpreeGas (24h) **0355 / 25357**  
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst **116 117**  
**(kostenfrei)**

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst **01805 582 223 721**  
**(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)**

### Notrufnummern

Feuerwehr **112**  
Polizei **110**  
Rettungsleitstelle **0355 / 6320**  
Gift- Notruf Berlin **030 / 1 92 40**

**APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN OKTOBER 2015**

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.  
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

| DATUM      | DIENT VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR | TEL.-NR.       | APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS |                                           |         | TEL.-NR.                        |              |
|------------|---------------------------------|----------------|----------------------------|-------------------------------------------|---------|---------------------------------|--------------|
| 01.10.2015 | Turn-Apotheke                   | Spremberg      | 03563/97426                | Flamingo-Apotheke Am Theater              | Cottbus | K.-Liebknecht-Str. 26           | 0355/24688   |
| 02.10.2015 | Eintracht-Apotheke              | Welzow         | 035751/2270                | Stöbitzer-Apotheke                        | Cottbus | Schweriner Str. 3               | 0355/793887  |
| 03.10.2015 | Fröbel-Apotheke                 | Spremberg      | 03563/345390               | Süd-Apotheke                              | Cottbus | Thierbacher Str. 1              | 0355/533810  |
| 04.10.2015 | Margareten-Apotheke             | Spremberg      | 03563/94844                | Uhland-Apotheke                           | Cottbus | Uhlandstr. 53                   | 0355/541571  |
| 05.10.2015 | Christinen-Apotheke             | Schwarze Pumpe | 03564/22060                | Apotheke a. Altmarkt                      | Cottbus | Berliner Str. 1                 | 0355/793231  |
| 06.10.2015 | Apotheke Cottbuser Str.         | Forst          | 03562/6433                 | Apotheke a. Goethepark                    | Cottbus | Franz-Mehring-Str. 12           | 0355/4869092 |
| 07.10.2015 | Stadt-Apotheke                  | Spremberg      | 03563/91045                | Apotheke a. Klinikum                      | Cottbus | Thiemstr. 112                   | 0355/472090  |
| 08.10.2015 | Apotheke zum Kreuz              | Drebkau        | 035602/601                 | Sonnen-Apotheke                           | Cottbus | Kolkwitzer Str. 36              | 0355/3817817 |
| 09.10.2015 | Hufeland-Apotheke               | Forst          | 03562/7107                 | Apotheke i. Lausitzpark                   | Cottbus | Neue Chaussee Str. 4            | 0355/541608  |
| 10.10.2015 | Post-Apotheke                   | Döbern         | 035600/30430               | Die Passagen-Apotheke                     | Cottbus | Vetschauer Str. 10              | 0355/478040  |
| 11.10.2015 | Robert- Koch-Apotheke           | Spremberg      | 03563/608310               | Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord | Cottbus | G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 | 0355/7811210 |
| 12.10.2015 | Hirsch-Apotheke                 | Döbern         | 035600/6378                | Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße           | Cottbus | Bahnhofstr. 63                  | 0355/780730  |
| 13.10.2015 | Bahnhofs-Apotheke               | Forst          | 03562/7421                 | Galenus-Apotheke                          | Cottbus | Karl-Marx-Str. 14               | 0355/24378   |
| 14.10.2015 | Turn-Apotheke                   | Spremberg      | 03563/97426                | PlusPunkt-Apotheke                        | Cottbus | Spremberger Str. 24             | 0355/3818310 |
| 15.10.2015 | Eintracht-Apotheke              | Welzow         | 035751/2270                | Pückler-Apotheke                          | Cottbus | W.-Seelenbinder-Ring            | 0355/532349  |
| 16.10.2015 | Fröbel-Apotheke                 | Spremberg      | 03563/345390               | Nord-Apotheke                             | Cottbus | Karlstr. 94                     | 0355/24455   |
| 17.10.2015 | Margareten-Apotheke             | Spremberg      | 03563/94844                | Flamingo-Apotheke Sandow                  | Cottbus | Hermann Str. 17                 | 0355/724083  |
| 18.10.2015 | Christinen-Apotheke             | Schwarze Pumpe | 03564/22060                | Ahorn-Apotheke                            | Cottbus | Heinrich-Mann-Str. 11           | 0355/536064  |
| 19.10.2015 | Apotheke Cottbuser Str.         | Forst          | 03562/6433                 | Rosen-Apotheke                            | Cottbus | Str. d. Jugend 58               | 0355/422142  |
| 20.10.2015 | Stadt-Apotheke                  | Spremberg      | 03563/91045                | Sandower-Apotheke                         | Cottbus | Sand-Haupt-Str. 15              | 0355/715127  |
| 21.10.2015 | Apotheke zum Kreuz              | Drebkau        | 035602/601                 | Flamingo-Apotheke Am Theater              | Cottbus | K.-Liebknecht-Str. 26           | 0355/24688   |
| 22.10.2015 | Hufeland-Apotheke               | Forst          | 03562/7107                 | Stöbitzer-Apotheke                        | Cottbus | Schweriner Str. 3               | 0355/793887  |
| 23.10.2015 | Post-Apotheke                   | Döbern         | 035600/30430               | Süd-Apotheke                              | Cottbus | Thierbacher Str. 1              | 0355/533810  |
| 24.10.2015 | Robert- Koch-Apotheke           | Spremberg      | 03563/608310               | Uhland-Apotheke                           | Cottbus | Uhlandstr. 53                   | 0355/541571  |
| 25.10.2015 | Hirsch-Apotheke                 | Döbern         | 035600/6378                | Apotheke a. Altmarkt                      | Cottbus | Berliner Str. 1                 | 0355/793231  |
| 26.10.2015 | Bahnhofs-Apotheke               | Forst          | 03562/7421                 | Apotheke a. Goethepark                    | Cottbus | Franz-Mehring-Str. 12           | 0355/4869092 |
| 27.10.2015 | Turn-Apotheke                   | Spremberg      | 03563/97426                | Apotheke a. Klinikum                      | Cottbus | Thiemstr. 112                   | 0355/472090  |
| 28.10.2015 | Eintracht-Apotheke              | Welzow         | 035751/2270                | Sonnen-Apotheke                           | Cottbus | Kolkwitzer Str. 36              | 0355/3817817 |
| 29.10.2015 | Fröbel-Apotheke                 | Spremberg      | 03563/345390               | Apotheke i. Lausitzpark                   | Cottbus | Neue Chaussee Str. 4            | 0355/541608  |
| 30.10.2015 | Margareten-Apotheke             | Spremberg      | 03563/94844                | Die Passagen-Apotheke                     | Cottbus | Vetschauer Str. 10              | 0355/478040  |
| 31.10.2015 | Christinen-Apotheke             | Schwarze Pumpe | 03564/22060                | Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord | Cottbus | G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 | 0355/7811210 |

## Kirchen

### Evangelische Kirchengemeinde Welzow



Herzlich grüßen wir die Leser des  
**Welzower Boten mit dem Monatsspruch  
für den Monat Oktober 2015:**

***Haben wir Gutes empfangen von Gott und  
sollten das Böse nicht auch annehmen?  
Hiob 2,10***

#### Gottesdienste in der Kreuzkirche Welzow

04.10.2015 – 18. So. n. Trinitatis – 14.00 Uhr  
Taufgottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
10.10.2015 – Sonntagsabend – 14.00 Uhr  
Jubiläumskonfirmation – Herr Pfarrer Schütt  
18.10.2015 – 20. So. n. Trinitatis – 10.30 Uhr  
Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
25.10.2015 – 21. So. n. Trinitatis – 10.30 Uhr  
Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
31.10.2015 – Reformationsfest – 10.00 Uhr  
Taufgottesdienst mit Abendmahl und  
„275 Jahre Kreuzkirche“ – Herr Pf. Schütt

#### Gottesdienst im Seniorenheim Welzow

Freitag, 30.10.2015 – 10.30 Uhr – Herr Pfarrer Schütt

#### Herzliche Einladung zu unseren Gemeindeveranstaltungen

Bibelstunde: jeden Dienstag – 19.00 Uhr  
Diakoniestation Welzow  
Posaunenchorprobe: jeden Freitag – 19.00 Uhr  
Diakoniestation Welzow  
Frauenhilfe: Montag, 05.10.2015 – 14.30 Uhr  
Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow  
Frauenstammtisch: Montag, 26.10.2015 – 19.00 Uhr  
Gemeinderaum Pfarrhaus Welzow  
Hauskreis: Mittwoch, 28.10.2015 – 19.00 Uhr  
bei Familie Pfarrer Schütt, Berliner Str. 9

#### Kirchlicher Unterricht für den Pfarrsprengel Welzow

**Christenlehre:** jeden Mittwoch zu folgenden Zeiten im Gemein-  
deraum Pfarrhaus Welzow,  
Berliner Straße 9: 15.30 Uhr – 1.-3. Klasse  
16.30 Uhr – 4.-6. Klasse

**Konfirmandenunterricht:** entsprechend Einladung einmal im  
Monat am Sonntagsabend von 09.00 Uhr – 13.00 Uhr

## Evang. Kirchengemeinde Proschim



### Gottesdienste in der Dorfkirche Proschim

11.10.2015 – 19. So. n. Trinitatis – 09.00 Uhr  
Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt  
25.10.2015 – 21. So. n. Trinitatis – 09.00 Uhr  
Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt

### Frauenkreis

Mittwoch, 07.10.2015 – 15.00 Uhr  
Gemeinderaum Pfarrhaus Proschim

### Kirchgeldkassierung in der Kirchengemeinde Proschim

Montag, 05.10.2015 und Montag, 12.10.2015 ab 16.00 Uhr  
bei Frau Rita Domann

## Evang. Kirchengemeinde Lieske



### Gottesdienste in der Dorfkirche Lieske

04.10.2015 – 18. So. n. Trinitatis – 09.00 Uhr  
Erntedankfest mit Abendmahl – Herr Pf. Schütt

18.10.2015 – 20. So. n. Trinitatis – 09.00 Uhr  
Gottesdienst – Lektor

### Frauenkreis

Dienstag, 27.10.2015 – 15.00 Uhr  
Gemeinderaum Kirche Lieske

## *Gottesdienste in unseren Nachbargemeinden - Oktober 2015*

### Evangelische Kirchengemeinde Neupetershain

|            |                       |           |                                             |
|------------|-----------------------|-----------|---------------------------------------------|
| 04.10.2015 | 18. So. n. Trinitatis | 10.30 Uhr | Gottesdienst in Npth-Süd – Lektor           |
| 18.10.2015 | 20. So. n. Trinitatis | 09.00 Uhr | Gottesdienst in Npth-Nord – Herr Pf. Schütt |

### Evangelische Kirchengemeinde Greifenhain

|            |                       |           |                                               |
|------------|-----------------------|-----------|-----------------------------------------------|
| 04.10.2015 | 18. So. n. Trinitatis | 10.30 Uhr | Erntedankfest mit Abendmahl – Herr Pf. Schütt |
|------------|-----------------------|-----------|-----------------------------------------------|

### Evangelische Kirchengemeinde Kessen

|            |                       |           |                                    |
|------------|-----------------------|-----------|------------------------------------|
| 11.10.2015 | 19. So. n. Trinitatis | 10.30 Uhr | Gottesdienst – Herr Pfarrer Schütt |
|------------|-----------------------|-----------|------------------------------------|

**Allen Lesern des Welzower Boten herzliche Grüße von den Gemeindekirchenräten des Pfarrsprengels Welzow und Herrn Pfarrer Schütt!**

## **Katholische Pfarrgemeinde St. Antonius Großbräschen**

### GOTTESDIENSTE: Oktober 2015

#### **Gebetsmeinung des Papstes für Oktober 2015:**

**Allgemeine Gebetsmeinung:** Menschenhandel, die moderne Form der Sklavenhaltung, möge entschieden verboten werden.

**Missionsgebetsmeinung:** Die christlichen Gemeinden Asiens mögen das Evangelium den Vielen verkünden, die noch immer darauf warten.

|                   |                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01.10. Donnerstag | Hl. Theresia vom Kinde Jesu (1897)<br>16.30 Uhr Rosenkranzgebet in Altdöbern<br>anschließend<br>17.00 Uhr Heilige Messe<br>19.30 Uhr Pfarrkirche Großbräschen:<br>Orgelkonzert – Tschaikowskis<br>„Kinderalbum“ |
| 02.10. Freitag    | Hl. Schutzengel<br>16.30 Uhr Eucharistische Anbetung mit<br>Rosenkranz in Neupetershain anschließend<br>17.00 Uhr Heilige Messe                                                                                 |

02.10. – 04.10.

„Ja so warn´s die alten Rittersleut“ Einladung nach Neuhausen für Kinder im Alter von 9 – 12 Jahren in das spannende und anstrengende Leben der Ritter einzutauchen.

### 27. Sonntag im Jahreskreis

|                |                                                                                                                                                           |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 03.10. Samstag | Tag der Deutschen Einheit<br>15.00 – 16.00 Uhr Großbräschen:<br>Möglichkeit für seelsorgerisches Gespräch<br>oder Beichtgelegenheit im Pfarrsaal          |
| 04.10.         | Sonntag Hl. Franz von Assisi (1226) -<br>Erntedankfest<br>10.00 Uhr Festgottesdienst in Welzow<br>Alle Gläubigen sind herzlich nach Welzow<br>eingeladen! |

### **Kollekte für die Aus- und Fortbildung haupt- und ehrenamtlicher Mitarbeiter**

|                 |                                           |
|-----------------|-------------------------------------------|
| 05.10. Montag   | 08.30 Uhr Rosenkranzgebet in Großbräschen |
| 06.10. Dienstag | 08.30 Uhr Rosenkranzgebet in Welzow       |



- 07.10. Mittwoch Unsere Liebe Frau vom Rosenkranz  
08.30 Uhr Rosenkranzgebet in Großbräschen
- 08.10. Donnerstag 16.30 Uhr Rosenkranzgebet in Altdöbern  
anschließend  
17.00 Uhr Heilige Messe
- 09.10. Freitag 16.30 Uhr Rosenkranzgebet in  
Neupetershain anschließend  
17.00 Uhr Heilige Messe

### **28. Sonntag im Jahreskreis**

- 10.10. Samstag von 07.30 – ca. 21.00 Uhr  
Gemeindeausflug nach Lomnica/Schlesien
- 11.10. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
10.00 Uhr Großbräschen: Hochamt

### ***Kollekte für die Aufgaben der Pfarrgemeinde***

- 12.10. Montag 08.00 Uhr Rosenkranzgebet in  
Großbräschen anschließend  
08.30 Uhr Heilige Messe
- 13.10. Dienstag 08.00 Uhr Eucharistische Anbetung mit  
Rosenkranz in Welzow anschließend  
08.30 Uhr Heilige Messe
- 14.10. Mittwoch 08.00 Uhr Rosenkranzgebet in Großbräschen  
anschließend  
08.30 Uhr Heilige Messe
- 15.10. Donnerstag 16.30 Uhr Rosenkranzgebet in Altdöbern  
anschließend  
17.00 Uhr Heilige Messe
- 16.10. Freitag Hl. Hedwig von Andechs (1243)  
16.30 Uhr Rosenkranzgebet in  
Neupetershain anschließend  
17.00 Uhr Heilige Messe  
18.00 Uhr St. Jakobus Kathedrale Görlitz:  
Pontifikalamt

### **29. Sonntag im Jahreskreis**

- 17.10. Samstag Hl. Ignatius von Antiochien (um 115)  
15.00 bis 16.00 Uhr Beichtgelegenheit  
im Pfarrsaal Großbräschen  
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse  
18.00 Uhr Altdöbern: Wortgottesdienst  
anschließend  
Treffen der Kolpingfamilie
- 18.10. Sonntag Fest des Hl. Evangelisten Lukas  
10.00 Uhr Großbräschen: Hochamt

### ***Kollekte für die Aufgaben der Pfarrgemeinde***

- 16.00 Uhr Großbräschen: Sonntagsmusik  
in der Pfarrkirche
- 19.10. Montag 08.00 Uhr Rosenkranzgebet in Großbräschen  
anschließend  
08.30 Uhr Heilige Messe
- 20.10. Dienstag 08.00 Uhr Rosenkranzgebet in Welzow  
anschließend  
08.30 Uhr Heilige Messe
- 21.10. Mittwoch 08.00 Uhr Rosenkranzgebet in Großbräschen  
08.30 Uhr Heilige Messe
- 22.10. Donnerstag 16.30 Uhr Eucharistische Anbetung mit  
Rosenkranzgebet in Altdöbern anschließend  
17.00 Uhr Heilige Messe
- 23.10. Freitag 16.30 Uhr Rosenkranzgebet in  
Neupetershain anschließend  
17.00 Uhr Heilige Messe

### **30. Sonntag im Jahreskreis**

- 24.10. Samstag 15.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenheim  
in Großbräschen  
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse  
Uhrumstellung auf Winterzeit!
- 25.10. Sonntag Weltmissionssonntag  
08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe  
10.00 Uhr Großbräschen: Hochamt

### ***Kollekte am Sonntag der Weltmission***

- 16.30 Uhr feierliche Rosenkranzandacht in  
Altdöbern
- 26.10. – 27.10. Seminar „Vom Problem zur Lösung:  
Konfliktmanagement im beruflichen Alltag“  
Leitung: Cornelia Stieler und Jochen  
Rudolph in Jauernick,  
Anmeldung: St. Wenzeslaus-Stift
- 26.10. – 29.10. Besinnungstage für Frauen ab 50 unter der  
Leitung von B. Köhler in  
Jauernick, Anmeldung: Seelsorgeamt
- 26.10. Montag 08.00 Uhr Rosenkranzgebet in Großbräschen  
anschließend  
08.30 Uhr Heilige Messe
- 27.10. Dienstag 08.00 Uhr Rosenkranzgebet in Welzow  
anschließend  
08.30 Uhr Heilige Messe
- Weltgebetstag des Internationalen Kolping-  
werkes (im Gedenken an die Selig-  
sprechung von Adolph Kolping 2001)  
19.00 Uhr Pfarrsaal Großbräschen: Kirchen-  
vorstandssitzung
- 28.10. Mittwoch Fest der Hl. Apostel Simon und Judas  
Thaddäus  
08.00 Uhr Rosenkranzgebet in Großbräschen  
anschließend  
08.30 Uhr Heilige Messe
- 29.10. Donnerstag 16.30 Uhr Rosenkranzgebet in Altdöbern  
anschließend  
17.00 Uhr Heilige Messe
- 9./10. Klasse-Kurs Brandenburg „Ins Weite“  
in Neuhausen
- 30.10. Freitag 16.30 Uhr Eucharistische Anbetung mit  
Rosenkranzgebet in Neupetershain  
anschließend  
17.00 Uhr Heilige Messe
- 30.10. – 01.11. Besinnungstage für jüngere Frauen unter  
der Leitung von Ingrid Schmidt in Jauernick,  
Anmeldung: Seelsorgeamt
- 31.10. Samstag 15.00 bis 16.00 Uhr Beichtgelegenheit im  
Pfarrsaal Großbräschen  
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse

Änderungen vorbehalten!

Bitte die Vermeldungen in den Sonntagsgottesdiensten beachten.

In herzlicher Verbundenheit  
Ihr Pfarrer Dr. Thomas O. Francis

## Aktuelles aus den Nachbargemeinden

### „Wer kann uns helfen?“

Wir Mitglieder des „Bergmannsverein zu Grube Merkur und Umgegend e.V.“ mit Sitz in 03116 Drebkau/OT Domsdorf, Steinitzer Dorfstraße 1 haben uns das Ziel gesetzt, die Industriekultur sowie Sachzeugen und Dokumente des Braunkohlentiefbaus im Altbergbaugelände Göhrig / Steinitz / Papproth zu erforschen und der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Als äußeres Merkmal des Vereins tragen wir zu traditionellen Anlässen unsere Vereinsfahne und das bis 1990 gebräuchliche Bergmannsehrenkleid.

In diesem Zusammenhang suchen wir für Vereinsmitglieder eine Jacke in der Konfektionsgröße g60 und Hosen in den Größen m56-1 sowie k46 oder k48.

Wer uns ggf. mit den genannten Konfektionsgrößen weiterhelfen kann, meldet sich bitte unter Drebkau (035602) 22490 oder 986.

Glück Auf!

Thomas Schulze, Vereinsvorsitzender



## Anzeigen

### ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **28.10.2015**

Redaktionsschluss ist der **13. Oktober 2015**

Anzeigenschluss ist der **13.10.2015.**

Anzeigenschaltungen bitte bei

Druck+Satz Offsetdruck,

Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen

Tel.: 03 57 53 / 1 77 02 oder 177 03, E-Mail:

beratung@drucksatz.com / service@drucksatz.com

*Gittis*  
Schlemmer Stübchen **FISCHWOCHEN**

VOM 29.10.2015 BIS 15.11.2015

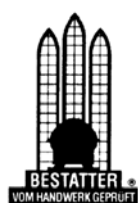
LADEN WIR SIE HERZLICH EIN ZU  
SPEZIALITÄTEN AUS FLUSS, SEE UND ME(H)ER

**WIR FREUEN UNS AUF  
IHRE RESERVIERUNG!**

Wir suchen zur Unterstützung  
Mitarbeiter auf Minijobbasis!  
Sie sind gastfreundlich,  
haben Freude an der Arbeit  
im Service- und Küchenbereich,  
besitzen einen Gesundheitsausweis?  
dann wenden Sie sich an:



Café - Restaurant „Gittis Schlemmerstübchen“  
Sandweg 4, 03119 Welzow, Tel. 035751/20305



**Bestattungshaus**

**Ute Schöder** GmbH

Bestattermeisterin

**Tag und Nacht: (0 35 63) 9 23 49**  
**Friedrichstr. 1a, Spremberg (am Busbahnhof)**

Neupetershain: Herr  
Willi Böhm  
Bahnhofstraße 20  
Telefon 035751 10104

**2-R.Whg. 45m²**

ab Oktober in der Spremberger Str. 63 zu vermieten.

Tel.: 035751/13741

**Es gibt unendlich viele  
Möglichkeiten...**

**Die individuelle Gestaltung  
des Abschieds:**

**Fragen Sie uns!**

Tel: 03 57 51 / 28 537

Tel: 03 57 53/ 60 09

**Bestattungshaus**



**SCHIPPAN**

Spremberger Str. 71  
Welzow

Seestraße 10  
Großräschen

www.bestattungshaus-schippa.de



**DRUCK+SATZ**



Ihre  
**ANZEIGE**  
bei uns



*Saustiz Touristik*  
das besondere Busreiseerlebnis

**TAGESFAHRTEN**

**07.10. - LEIPZIG MIT MDR-BESUCH**  
Busfahrt, MDR-Studiotour mit Mittagessen,  
Stadtrundfahrt – Preis: 52,-  
\*\*\*

**11.10. - FRIEDRICHSTADTPALAST BERLIN**  
Busfahrt, Eintrittskarte – Preis: ab 81,-  
\*\*\*

**21.10. - HUBERTUSFEST IM ZITTAUER GEBIRGE**  
Busfahrt, Mittagimbiss, Rundfahrt,  
Wildbretbuffet – Preis: 49,-  
\*\*\*

**22.10. - PRAG**  
Busfahrt, Stadtrundgang - Preis: 34,-  
\*\*\*

**08.11. - REISEFESTIVAL**  
Busfahrt, Kaffeegedeck, Katalogvorstellung,  
Tanz – Preis: 30,-  
\*\*\*

**08.11. BERLIN TATTOO – MILITÄRMUSIKFEST**  
Busfahrt, Eintrittskarte – Preis: ab: 71,-  
\*\*\*

**MEHRTAGESFAHRTEN**  
(Haustürtransfer inklusive)

**BÖHMERWALD & BUDWEIS**  
22.10.-25.10. = 330,-  
\*\*\*

**HAMBURG MARITIM – auch mit Musical möglich**  
24.10.-25.10. = ab 169,-  
\*\*\*

**WELLNESS AUF RÜGEN - BINZ**  
25.10.-01.11. = 544,-  
\*\*\*

**FAHRT INS BLAUE - SAISONABSCHLUSSFAHRT**  
30.10.-01.11. = 239,-  
\*\*\*

**ADVENT IM SÜDHARZ – STOLBERG & QUEDLINBURG**  
04.12.-06.12. = 249,-  
\*\*\*

**PRAG IM LICHTERGLANZ**  
12.12.-13.12. = 129,-  
\*\*\*

**WEIHNACHTEN IM ROMANTISCHEN FRANKENLAND**  
23.12.-27.12. = 450,-  
\*\*\*

**WEIHNACHTEN AN DER PFÄLZER WEINSTRASSE**  
23.12.-27.12. = 485,-  
\*\*\*

**SILVESTER IN DER SCHWÄBISCHEN ALB**  
29.12.-02.01. = 545,-  
\*\*\*

**SILVESTER IN DER FACHWERKSTADT CELLE**  
30.12.-02.01. = 440,-  
\*\*\*

**SILVESTER IN FULDA AN DER RHÖN**  
30.12.-02.01. = 460,-  
\*\*\*

**WINTER AUF DER INSEL USEDOM**  
21.02.-25.02. = 475,-  
\*\*\*

**BIATHLON-WM IN OSLO**  
07.03.-14.03. = 979,-  
\*\*\*

**FLUGREISE – FRÜHLING IN BARCELONA**  
14.03.-18.03. = 599,-  
\*\*\*

**Die neuen Kataloge für Advent, Weihnachten,  
Silvester, Frühling sind da!**

.....

Weitere Informationen erhalten Sie im:  
**Reisebüro S & S Bustouristik Welzow,**  
Spremlinger Str. 63, ☎ (035751) 133 10

## Fa. Peter Lehmann

Rollläden • Markisen • Jalousien • Insektenschutz

- Reparatur
- Verkauf
- Montage

Lindenallee 12  
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz  
Tel. 035751/12221  
Fax 035751/12320  
Rolladen.Lehmann@t-online.de



*Wir helfen Ihnen.*

## Diakoniestation Welzow gGmbH

*Wir helfen Ihnen und  
unterstützen Sie in allen  
Fragen der Pflege, Betreuung,  
Beratung und Versorgung  
in Ihrem Zuhause.*

- Häusliche Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Hilfe
- Tagespflege
- Betreuungsleistungen
- Soziale Beratung
- Essen auf Rädern
- Hausnotruf



Cottbuser Str. 18, 03119 Welzow  
Tel.: 03 57 51 / 1 29 25, Fax: 03 57 51 / 2 78 01



## WEISSER RING

[www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de) • E-Mail: [info@weisser-ring.de](mailto:info@weisser-ring.de)

**Spendenkonto 34 34 34**  
**Deutsche Bank Mainz • BLZ 550 700 40**



## Danke!

### WEISSER RING

Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von  
Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten e. V.  
Weberstraße 16 • 55130 Mainz • Bundesweit 420 Außenstellen





BEOBACHTE DIE SITUATION GENAU.  
FORDERE ANDERE ZUM MITHELFFEN AUF.  
PRÄGE DIR TÄTERMERKMALE EIN.  
WÄHLE NOTRUF 110.  
KÜMMERE DICH UM DAS OPFER.  
BLEIB ALS ZEUGE AM TATORT.  
GEFÄHRDE DICH NICHT SELBST.

[www.weisser-ring.de](http://www.weisser-ring.de)



# 2. OKTOBERFEST IN PROSCHIM



Live Unterhaltung durch **Der Therapeut, Die Gellis, Die Partymacher** und als Überraschungsgäste **Horst Maria Bosskobp** und **Erich Honecker**.

**10.10.2015 19 Uhr Kulturhaus Proschim**



Die besten  
Dirndl & Lederhosen  
werden prämiert

**EINTRITTSKARTEN IM VORVERKAUF**

E-Mail: [kulturhaus-proschim@freenet.de](mailto:kulturhaus-proschim@freenet.de)

oder **jeden Sonntag zwischen 11 - 13 Uhr**

**im Kulturhaus Proschim**

für 15,- € Kulturbeitrag

Im Angebot sind Schmankerl u.a. **Weißwurst, deftige Haxen, Oktoberfestbier im Maß** und leckere Getränke

Förderverein  
Kulturhaus  
Proschim e.V.